



**SWISS PEAK
ALUMINUM 10W SPEAKER**

P331.09

www.swiss-peak.com

Content

English	_____	p. 3
Nederlands	_____	p. 6
Deutsch	_____	p. 9
Français	_____	p. 12
Español	_____	p. 15
Svenska	_____	p. 18
Italiano	_____	p. 21
Polski	_____	p. 24
Explanation WEE Logo	_____	p. 27

ENGLISH

Congratulations on your new Swiss Peak speaker! This BT speaker allows you to enjoy music without wires. Please read this manual carefully before using the product.



PRODUCT DESCRIPTIONS:

1. Power button
2. USB-C input port
3. Indicator light
4. Aux input port

SPECIFICATIONS

Pairing name:	Swiss Peak 10W speaker
Total speaker output:	10W
Wireless Frequency:	100Hz-15KHz
Battery Capacity:	1200mAh
S/N Ratio:	<70dB
Total Play Time (at 50% volume):	5 hours
Charging time:	2.5 hours
Bluetooth version:	5.3
Type-C Input:	5V/0.7A

CHARGING THE SPEAKER

Connect the supplied charging cable to the Type-C input and to a USB port on your power adapter. The charging LED will be red while the device is charging and will turn off when fully charged. Charging the device fully will take approximately 2.5 hours. To ensure the longevity of the product, please store it fully charged if it will not be used for an extended period.

HOW TO USE THE SPEAKER

Power On/Off

Turn on the speaker by sliding the **power switch (1)** to the **“ON”** position. The Bluetooth indicator will start flashing blue. If no device is connected within 5 minutes, the speaker will automatically shut down to save power. To restart the speaker, switch it to **“OFF”**, wait for about 1 second, then switch it back to **“ON”**.

Bluetooth Pairing

Make sure Bluetooth is enabled on your device. On your device, search for available Bluetooth connections and select **“Swiss Peak 10W speaker”** from the list. Once connected, the Bluetooth indicator will turn solid blue, indicating a successful pairing. The next time you turn on the speaker, it will automatically reconnect to the last paired device.

AUX Input

To play music from an external audio source, first turn on the speaker. Then plug the audio cable into the **AUX IN** jack **(4)**. The speaker will automatically switch to AUX mode and play the audio input.

Charging

To charge the speaker, use the provided USB-C cable to connect the adapter to the **USB-C input port (2)**. The **indicator light (3)** will turn red while charging is in progress.

WARNING!

1. Use only the included USB Type-C charging cable and a certified power adapter. Using incompatible accessories (from third parties) may result in fire, electric shock, or damage to the speaker.
 2. Ensure that the power source is within the specified input range (5V/0.7A) to prevent overheating or malfunction.
 3. Do not expose the speaker to extreme temperatures or direct sunlight for extended periods, as this may affect battery performance and lifespan.
 4. Avoid overcharging the speaker. Disconnect it from the charger once it is fully charged to prevent battery damage.
 5. Excessive volume levels can cause hearing damage. Please listen at moderate levels to protect your hearing and the integrity of the speaker.
 6. This speaker is not waterproof. Avoid exposing it to moisture, liquids, or extreme humidity, as this can cause internal damage and void your warranty.
 7. Continuous playtime of up to 5 hours is based on 50% volume and normal use. Battery life may vary depending on volume levels and usage conditions.
 8. The frequency range is 100Hz-15KHz, with a Signal-to-Noise Ratio of <70dB. Ensure that your audio source is compatible to achieve optimal sound quality.
 9. When transporting the speaker, make sure it is turned off and stored in a safe location to avoid physical damage.
 10. Avoid dropping the product.
 11. Do not open, modify or disassemble the speaker. It may cause permanent damage.
 12. Do not use abrasive cleaners or solvents to clean the speaker. Wipe it with a soft, dry cloth to maintain its appearance and functionality.
 13. Keep out of reach of children. This product is not a toy.
 14. Dispose of this product and its battery responsibly, in accordance with local regulations. Do not throw in fire or regular household waste.
 15. This device may cause interference with other electronic devices. Maintain a reasonable distance from medical devices, such as pacemakers or hearing aids.
 16. The power delivered by the charger must be between min. 1 Watts required by the radio equipment, and max. 4 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
-

NEDERLANDS

Gefeliciteerd met je nieuwe Swiss Peak-luidspreker! Met deze BT-luidspreker kunt u genieten van muziek zonder kabels. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.



PRODUCTOMSCHRIJVINGEN:

1. Aan/uit-knop
2. USB-C ingangspoort
3. Controlelampje
4. Aux-ingangspoort

SPECIFICATIES:

Naam koppeling:	Swiss Peak 10W luidspreker
Totaal luidsprekervermogen:	10W
Draadloze frequentie:	100Hz-15KHz
Batterijcapaciteit:	1200mAh
S/N-verhouding:	<70dB
Totale afspeeltijd (bij 50% volume):	5 uur
Oplaadtijd:	2.5 uur
Bluetooth-versie:	5.3
Type-C-ingang:	5V/0.7A

OPLADEN LUIDSPREKER

Sluit de meegeleverde oplaadkabel aan op de Type-C ingang en op een USB-poort van je voedingsadapter. De oplaad-LED brandt rood tijdens het opladen en gaat uit wanneer het apparaat volledig is opgeladen. Het volledig opladen van het apparaat duurt ongeveer 2,5 uur. Om ervoor te zorgen dat het product lang meegaat, moet je het volledig opgeladen bewaren als je het langere tijd niet gebruikt.

GEBRUIK VAN DE LUIDSPREKER

In-/uitschakelen

Zet de luidspreker aan door de **aan/uit-schakelaar (1)** naar de stand **“ON”** te schuiven. De Bluetooth-indicator begint blauw te knipperen. Als er binnen 5 minuten geen apparaat wordt aangesloten, schakelt de luidspreker automatisch uit op om stroom te besparen. Om de luidspreker opnieuw te starten, zet u hem op **“OFF”**, wacht u ongeveer 1 seconde en zet u hem vervolgens weer op **“ON”**.

Bluetooth koppelen

Zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld op je apparaat. Zoek op je apparaat naar beschikbare Bluetooth-verbindingen en selecteer **“Swiss Peak 10W speaker”** in de lijst. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, zal de Bluetooth-indicator blauw oplichten om aan te geven dat de koppeling is gelukt. De volgende keer dat je de luidspreker aanzet, wordt automatisch opnieuw verbinding gemaakt met het laatst gekoppelde apparaat.

AUX-ingang

Om muziek van een externe audiobron af te spelen, zet u eerst de luidspreker aan. Sluit vervolgens de audiokabel aan op de **AUX IN** aansluiting **(4)**. De luidspreker schakelt automatisch over naar de AUX-modus en speelt de audio-invoer af.

Opladen

Om de speaker op te laden, gebruik je de meegeleverde USB-C kabel om de adapter aan te sluiten op de **USB-C ingangspoort (2)**. Het **indicatielampje (3)** wordt rood tijdens het opladen.

WAARSCHUWING!

1. Gebruik alleen de meegeleverde USB Type-C oplaadkabel en een gecertificeerde voedingsadapter. Het gebruik van incompatibele accessoires (van derden) kan leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de luidspreker.
 2. Zorg ervoor dat de voedingsbron zich binnen het gespecificeerde ingangsbereik (5V/0.7A) bevindt om oververhitting of storingen te voorkomen.
 3. Stel de luidspreker niet gedurende langere tijd bloot aan extreme temperaturen of direct zonlicht, aangezien dit de prestaties en levensduur van de batterij kan beïnvloeden.
 4. Vermijd overladen van de luidspreker. Koppel de luidspreker los van de oplader zodra deze volledig is opgeladen om schade aan de batterij te voorkomen.
 5. Een te hoog volume kan gehoorschade veroorzaken. Luister met een gematigd volume om uw gehoor en de integriteit van de luidspreker te beschermen.
 6. Deze luidspreker is niet waterdicht. Vermijd blootstelling aan vocht, vloeistoffen of extreme vochtigheid, aangezien dit interne schade kan veroorzaken en uw garantie kan doen vervallen.
 7. Continue afspeeltijd van maximaal 5 uur is gebaseerd op 50% volume en normaal gebruik. De levensduur van de batterij kan variëren afhankelijk van het volumeniveau en de gebruiksomstandigheden.
 8. Het frequentiebereik is 100Hz-15KHz, met een signaal-ruisverhouding van <70dB. Zorg ervoor dat je audiobron compatibel is voor een optimale geluidskwaliteit.
 9. Als u de luidspreker vervoert, zorg er dan voor dat deze is uitgeschakeld en op een veilige plaats is opgeborgen om fysieke schade te voorkomen.
 10. Laat het product niet vallen.
 11. Open, wijzig of demonteer de luidspreker niet. Dit kan permanente schade veroorzaken.
 12. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om de luidspreker schoon te maken. Veeg de luidspreker af met een zachte, droge doek om het uiterlijk en de functionaliteit te behouden.
 13. Buiten bereik van kinderen houden. Dit product is geen speelgoed.
 14. Gooi dit product en de batterij op verantwoorde wijze weg, in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften. Gooi niet in het vuur of bij het normale huishoudelijke afval.
 15. Dit apparaat kan storing veroorzaken op andere elektronische apparaten. Houd een redelijke afstand aan tot medische apparaten, zoals pacemakers of gehoorapparaten.
 16. Het door de oplader geleverde vermogen moet liggen tussen min. 1 Watt vereist door de radioapparatuur, en max. 4 watt zijn om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.
-

DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Swiss Peak Lautsprecher! Mit diesem BT-Lautsprecher können Sie Musik kabellos genießen. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.



PRODUKTBESCHREIBUNGEN:

1. Einschalttaste
2. USB-C-Eingangsanschluss
3. Anzeigelampe
4. Aux-Eingangsanschluss

SPEZIFIKATIONEN:

Name der Paarung:	Swiss Peak 10W Lautsprecher
Gesamt-Lautsprecherleistung:	10W
Drahtlose Frequenz:	100Hz-15KHz
Batteriekapazität:	1200mAh
S/N-Verhältnis:	<70dB
Gesamte Spielzeit (bei 50% Lautstärke):	5 Stunden
Aufladezeit:	2.5 Stunden
Bluetooth-Version:	5.3
Typ-C-Eingang:	5V/0.7A

AUFLADEN DES LAUTSPRECHER

Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an den Typ-C-Eingang und an einen USB-Anschluss Ihres Netzteils an. Die Lade-LED leuchtet rot, während das Gerät geladen wird, und schaltet sich aus, wenn es vollständig geladen ist. Das vollständige Aufladen des Geräts dauert etwa 2,5 Stunden. Um die Langlebigkeit des Produkts zu gewährleisten, bewahren Sie es bitte vollständig aufgeladen auf, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

WIE MAN DEN LAUTSPRECHER BENUTZT

Einschalten/Ausschalten

Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie den **Netzschalter (1)** in die Position **“ON”** schieben. Die Bluetooth-Anzeige beginnt blau zu blinken. Wenn innerhalb von 5 Minuten kein Gerät angeschlossen wird, schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus, um Strom zu sparen. Um den Lautsprecher wieder einzuschalten, schalten Sie ihn auf **“OFF”**, warten Sie etwa 1 Sekunde und schalten Sie ihn dann wieder auf **“ON”**.

Bluetooth-Kopplung

Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Gerät aktiviert ist. Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach verfügbaren Bluetooth-Verbindungen und wählen Sie **“Swiss Peak 10W Lautsprecher”** aus der Liste. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die Bluetooth-Anzeige durchgehend blau, was eine erfolgreiche Kopplung anzeigt. Wenn Sie den Lautsprecher das nächste Mal einschalten, verbindet er sich automatisch wieder mit dem zuletzt gekoppelten Gerät.

AUX-Eingang

Um Musik von einer externen Audioquelle abzuspielen, schalten Sie zunächst den Lautsprecher ein. Schließen Sie dann das Audiokabel an die **AUX IN-Buchse (4)** an. Der Lautsprecher schaltet automatisch in den AUX-Modus und gibt den Audioeingang wieder.

Aufladen

Verwenden Sie zum Laden des Lautsprechers das mitgelieferte USB-C-Kabel, um den Adapter mit dem **USB-C-Eingang (2)** zu verbinden. Die **Anzeige (3)** leuchtet rot, während der Ladevorgang läuft.

WARNUNG!

1. Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Typ-C-Ladekabel und einen zertifizierten Netzadapter. Die Verwendung von inkompatiblem Zubehör

(von Drittanbietern) kann zu Bränden, Stromschlägen oder Schäden am Lautsprecher führen.

2. Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle innerhalb des angegebenen Eingangsbereichs liegt (5V/0.7A), um Überhitzung oder Fehlfunktionen zu vermeiden.

3. Setzen Sie den Lautsprecher nicht über längere Zeit extremen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aus, da dies die Leistung und Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen kann.

4. Vermeiden Sie eine Überladung des Lautsprechers. Trennen Sie ihn vom Ladegerät, sobald er vollständig aufgeladen ist, um eine Beschädigung der Batterie zu vermeiden.

5. Zu hohe Lautstärken können Gehörschäden verursachen. Bitte hören Sie mit moderater Lautstärke, um Ihr Gehör und die Integrität des Lautsprechers zu schützen.

6. Dieser Lautsprecher ist nicht wasserdicht. Vermeiden Sie es, ihn Feuchtigkeit, Flüssigkeiten oder extremer Luftfeuchtigkeit auszusetzen, da dies zu internen Schäden führen kann und Ihre Garantie erlischt.

7. Die ununterbrochene Spielzeit von bis zu 5 Stunden basiert auf 50% Lautstärke und normalem Gebrauch. Die Batterielebensdauer kann je nach Lautstärke und Nutzungsbedingungen variieren.

8. Der Frequenzbereich beträgt 100Hz-15KHz, mit einem Signal-Rausch-Verhältnis von <70dB. Stellen Sie sicher, dass Ihre Audioquelle kompatibel ist, um eine optimale Klangqualität zu erzielen.

9. Achten Sie beim Transport des Lautsprechers darauf, dass er ausgeschaltet ist und an einem sicheren Ort aufbewahrt wird, um physische Schäden zu vermeiden.

10. Vermeiden Sie es, das Produkt fallen zu lassen.

11. Öffnen, modifizieren oder demontieren Sie den Lautsprecher nicht. Dies kann zu dauerhaften Schäden führen.

12. Verwenden Sie zur Reinigung des Lautsprechers keine Scheuermittel oder Lösungsmittel. Wischen Sie ihn mit einem weichen, trockenen Tuch ab, um sein Aussehen und seine Funktionalität zu erhalten.

13. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

14. Entsorgen Sie dieses Produkt und seine Batterie verantwortungsbewusst und in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften. Werfen Sie es nicht ins Feuer oder in den normalen Hausmüll.

15. Dieses Gerät kann Störungen bei anderen elektronischen Geräten verursachen. Halten Sie einen angemessenen Abstand zu medizinischen Geräten, wie z. B. Herzschrittmachern oder Hörgeräten.

16. Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen min. 1 Watt, die für das Funkgerät erforderlich ist, und max. 4 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

FRANCAIS

Félicitations pour votre nouveau haut-parleur Swiss Peak ! Ce haut-parleur BT vous permet d'écouter de la musique sans fil. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.



DES DESCRIPTIONS DE PRODUITS :

1. Bouton d'alimentation
2. Port d'entrée USB-C
3. Voyant lumineux
4. Port d'entrée auxiliaire

DES SPÉCIFICATIONS :

Nom de l'appariement :	haut-parleur Swiss Peak 10W
Puissance totale des haut-parleurs :	10W
Fréquence sans fil :	100Hz-15KHz
Capacité de la batterie :	1200mAh
Rapport S/B :	<70dB
Durée totale de lecture (à 50 % du volume):	5 heures
Temps de charge :	2.5 heures
Version Bluetooth :	5.3
Entrée Type-C :	5V/0.7A

CHARGER LE HAUT-PARLEUR

Connectez le câble de charge fourni à l'entrée Type-C et à un port USB de votre adaptateur d'alimentation. Le voyant de charge sera rouge pendant le chargement de l'appareil et s'éteindra lorsqu'il sera complètement chargé. Le chargement complet de l'appareil prend environ 2.5 heures. Pour assurer la longévité du produit, veuillez le ranger complètement chargé s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

COMMENT UTILISER LE HAUT-PARLEUR

Mise sous tension/hors tension

Allumez le haut-parleur en faisant glisser **l'interrupteur d'alimentation (1)** sur la position **"ON"**. Le voyant Bluetooth commence à clignoter en bleu. Si aucun appareil n'est connecté dans les 5 minutes, le haut-parleur s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie. Pour redémarrer l'enceinte, mettez-la en position **"OFF"**, attendez environ 1 seconde, puis remettez-la en position **"ON"**.

Appairage Bluetooth

Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre appareil. Sur votre appareil, recherchez les connexions Bluetooth disponibles et sélectionnez **"Swiss Peak 10W speaker"** dans la liste. Une fois la connexion établie, le voyant Bluetooth devient bleu fixe, ce qui indique que l'appairage a réussi. La prochaine fois que vous allumerez le haut-parleur, il se reconnectera automatiquement au dernier appareil apparié.

Entrée AUX

Pour écouter de la musique à partir d'une source audio externe, allumez d'abord le haut-parleur. Branchez ensuite le câble audio dans la prise **AUX IN (4)**. L'enceinte passe automatiquement en mode AUX et lit l'entrée audio.

Chargement

Pour charger l'enceinte, utilisez le câble USB-C fourni pour connecter l'adaptateur au **port d'entrée USB-C (2)**. Le **témoin lumineux (3)** devient rouge lorsque la charge est en cours.

ATTENTION !

1. Utilisez uniquement le câble de charge USB Type-C inclus et un adaptateur d'alimentation certifié. L'utilisation d'accessoires incompatibles (provenant de tiers) peut entraîner un incendie, une électrocution ou endommager l'enceinte.
 2. Assurez-vous que la source d'alimentation se situe dans la plage d'entrée spécifiée (5V/0.7A) afin d'éviter toute surchauffe ou tout dysfonctionnement.
 3. N'exposez pas le haut-parleur à des températures extrêmes ou à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes, car cela pourrait affecter les performances et la durée de vie de la batterie.
 4. Évitez de surcharger le haut-parleur. Débranchez-le du chargeur une fois qu'il est complètement chargé pour éviter d'endommager la batterie.
 5. Un volume sonore excessif peut provoquer des lésions auditives. Veuillez écouter à des niveaux modérés pour protéger votre audition et l'intégrité du haut-parleur.
 6. Ce haut-parleur n'est pas étanche. Évitez de l'exposer à l'humidité, à des liquides ou à une humidité extrême, car cela peut provoquer des dommages internes et annuler votre garantie.
 7. L'autonomie de 5 heures est calculée sur la base d'un volume de 50 % et d'une utilisation normale. L'autonomie de la batterie peut varier en fonction du volume et des conditions d'utilisation.
 8. La gamme de fréquences est de 100Hz-15KHz, avec un rapport signal/bruit de <70dB. Assurez-vous que votre source audio est compatible pour obtenir une qualité sonore optimale.
 9. Lorsque vous transportez le haut-parleur, veillez à l'éteindre et à le ranger dans un endroit sûr afin d'éviter tout dommage physique.
 10. Évitez de faire tomber le produit.
 11. N'ouvrez pas, ne modifiez pas et ne démontez pas le haut-parleur. Cela pourrait causer des dommages permanents.
 12. N'utilisez pas de produits abrasifs ou de solvants pour nettoyer le haut-parleur. Essayez-le avec un chiffon doux et sec pour préserver son aspect et son fonctionnement.
 13. Tenir hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.
 14. Mettez ce produit et sa batterie au rebut de manière responsable, conformément aux réglementations locales. Ne pas jeter au feu ou dans les ordures ménagères.
 15. Cet appareil peut provoquer des interférences avec d'autres appareils électroniques. Maintenez une distance raisonnable des appareils médicaux, tels que les stimulateurs cardiaques ou les appareils auditifs.
 16. La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre min. 1 Watts requis par l'équipement radio, et max. 4 Watts afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
-

ESPAÑOL

¡Enhorabuena por su nuevo altavoz Swiss Peak! Este altavoz BT le permite disfrutar de la música sin cables. Por favor, lea atentamente este manual antes de utilizar el producto.



DESCRIPCIÓN DE LOS PRODUCTOS:

1. Botón de encendido
2. Puerto de entrada USB-C
3. Indicador luminoso
4. Puerto de entrada auxiliar

ESPECIFICACIONES:

Nombre de la pareja:	Altavoz Swiss Peak 10W
Potencia total de los altavoces:	10W
Frecuencia inalámbrica:	100Hz-15KHz
Capacidad de la batería:	1200mAh
Relación señal/ruido:	<70 dB
Tiempo total de reproducción (al 50% de volumen)	5 horas
Tiempo de carga:	2.5 horas
Versión de Bluetooth:	5.3
Entrada Type-C:	5V/0.7A

CARGAR EL ALTAVOZ

Conecta el cable de carga suministrado a la entrada Type-C y a un puerto USB de tu adaptador de corriente. El LED de carga se iluminará en rojo mientras el dispositivo se esté cargando y se apagará cuando esté completamente cargado. Cargar el dispositivo por completo tardará aproximadamente 2.5 horas. Para garantizar la longevidad del producto, guárdelo completamente cargado si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.

CÓMO UTILIZAR EL ALTAVOZ

Encendido/Apagado

Enciende el altavoz deslizando el **interruptor de encendido (1)** a la posición **"ON"**. El indicador Bluetooth empezará a parpadear en azul. Si no se conecta ningún dispositivo en 5 minutos, el altavoz se apagará automáticamente para ahorrar energía. Para volver a encender el altavoz, colócalo en **"OFF"**, espera aproximadamente 1 segundo y, a continuación, colócalo de nuevo en **"ON"**.

Emparejamiento Bluetooth

Asegúrese de que Bluetooth está activado en su dispositivo. En tu dispositivo, busca las conexiones Bluetooth disponibles y selecciona **"Altavoz Swiss Peak 10W"** de la lista. Una vez conectado, el indicador Bluetooth se iluminará en azul, indicando que el emparejamiento se ha realizado correctamente. La próxima vez que enciendas el altavoz, se volverá a conectar automáticamente al último dispositivo emparejado.

Entrada AUX

Para reproducir música desde una fuente de audio externa, enciende primero el altavoz. A continuación, conecta el cable de audio a la toma **AUX IN (4)**. El altavoz cambiará automáticamente al modo AUX y reproducirá la entrada de audio.

Carga

Para cargar el altavoz, utiliza el cable USB-C suministrado para conectar el adaptador al **puerto de entrada USB-C (2)**. El **indicador luminoso (3)** se volverá rojo mientras se esté cargando.

¡AVISO!

1. Utiliza solo el cable de carga USB Type-C incluido y un adaptador de corriente certificado. El uso de accesorios incompatibles (de terceros) puede provocar incendios, descargas eléctricas o daños en el altavoz.
 2. Asegúrate de que la fuente de alimentación esté dentro del rango de entrada especificado (5V/0.7A) para evitar el sobrecalentamiento o el mal funcionamiento.
 3. No expongas el altavoz a temperaturas extremas ni a la luz solar directa durante periodos prolongados, ya que esto puede afectar al rendimiento y la vida útil de la batería.
 4. Evita sobrecargar el altavoz. Desconéctalo del cargador una vez que esté completamente cargado para evitar daños en la batería.
 5. Un volumen excesivo puede causar daños auditivos. Por favor, escucha a niveles moderados para proteger tu oído y la integridad del altavoz.
 6. Este altavoz no es resistente al agua. Evite exponerlo a la humedad, líquidos o humedad extrema, ya que esto puede causar daños internos y anular su garantía.
 7. El tiempo de reproducción continua de hasta 5 horas se basa en un volumen del 50% y un uso normal. La duración de la batería puede variar dependiendo de los niveles de volumen y las condiciones de uso.
 8. El rango de frecuencias es de 100Hz-15KHz, con una relación señal/ruido de <70dB. Asegúrese de que su fuente de audio es compatible para conseguir una calidad de sonido óptima.
 9. Cuando transporte el altavoz, asegúrese de que está apagado y guardado en un lugar seguro para evitar daños físicos.
 10. Evite que el producto se caiga.
 11. No abra, modifique ni desmonte el altavoz. Podría causar daños permanentes.
 12. No utilice limpiadores abrasivos ni disolventes para limpiar el altavoz. Límpielo con un paño suave y seco para mantener su aspecto y funcionalidad.
 13. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.
 14. Deshágase de este producto y de su batería de forma responsable, de acuerdo con la normativa local. No lo tire al fuego ni a la basura doméstica normal.
 15. Este dispositivo puede causar interferencias con otros dispositivos electrónicos. Mantenga una distancia razonable de dispositivos médicos, como marcapasos o audífonos.
 16. La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre el mínimo de 1 vatio requerido por el equipo de radio, y un máximo de 4 vatios para alcanzar la máxima velocidad de carga.
-

SVENSKA

Gratulerar till din nya Swiss Peak-högtalare! Denna BT-högtalare gör att du kan njuta av musik utan sladdar. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten.



PRODUKTBESKRIVNINGAR:

1. Strömknapp
2. USB-C-ingångsport
3. Indikatorlampa
4. Aux-ingångsport

SPECIFIKATIONER:

Namn på parning:	Swiss Peak 10W högtalare
Total högtalareffekt:	10W
Trådlös frekvens:	100Hz-15KHz
Batterikapacitet:	1200mAh
S/N-förhållande:	<70dB
Total speltid (vid 50 % volym):	5 timmar
Laddningstid:	2.5 timmar
Bluetooth-version:	5.3
Typ-C-ingång:	5V/0.7A

LADDA HÖGTALAREN

Anslut den medföljande laddningskabeln till Type-C-ingången och till en USB-port på din strömadapter. Laddningslampan lyser rött medan enheten laddas och släcks när den är fulladdad. Det tar cirka 2.5 timmar att ladda enheten helt. För att säkerställa produktens livslängd ska du förvara den fulladdad om den inte ska användas under en längre period.

HUR MAN ANVÄNDER HÖGTALAREN

Ström på/av

Slå på högtalaren genom att skjuta **strömbrytaren (1)** till läget **“ON”**. Bluetooth-indikatorn börjar blinka blått. Om ingen enhet är ansluten inom 5 minuter stängs högtalaren automatiskt av för att spara ström. För att starta om högtalaren, sätt den i läge **“OFF”**, vänta i ca 1 sekund och sätt sedan tillbaka den i läge **“ON”**.

Parkoppling med Bluetooth

Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på din enhet. Sök efter tillgängliga Bluetooth-anlutningar på din enhet och välj **“Swiss Peak 10W speaker”** från listan. När anslutningen är klar lyser Bluetooth-indikatorn med blått, vilket indikerar att parkopplingen har lyckats. Nästa gång du slår på högtalaren kommer den automatiskt att återansluta till den senast parkopplade enheten.

AUX-ingång

För att spela upp musik från en extern ljudkälla, slå först på högtalaren. Anslut sedan ljudkabeln till **AUX IN**-uttaget **(4)**. Högtalaren växlar automatiskt till AUX-läge och spelar upp ljudet som matas in.

Laddning

Ladda högtalaren genom att använda den medföljande USB-C-kabeln för att ansluta adaptern **till USB-C-ingången (2)**. Indikatorlampan **(3)** lyser rött medan laddningen pågår.

VARNING!

1. Använd endast den medföljande USB Type-C-laddningskabeln och en certifierad strömadapter. Om du använder inkompatibla tillbehör (från tredje part) kan det leda till brand, elektriska stötar eller skador på högtalaren.
 2. Se till att strömkällan ligger inom det angivna inmatningsområdet (5V/0.7A) för att förhindra överhettning eller funktionsfel.
 3. Utsätt inte högtalaren för extrema temperaturer eller direkt solljus under längre perioder, eftersom det kan påverka batteriets prestanda och livslängd.
 4. Undvik att överladda högtalaren. Koppla bort den från laddaren när den är fulladdad för att förhindra batteriskador.
 5. För höga volymnivåer kan orsaka hörselskador. Lyssna på måttliga nivåer för att skydda din hörsel och högtalarens integritet.
 6. Denna högtalare är inte vattentät. Undvik att utsätta den för fukt, vätskor eller extrem luftfuktighet, eftersom det kan orsaka inre skador och göra garantin ogiltig.
 7. Kontinuerlig speltid på upp till 5 timmar baseras på 50% volym och normal användning. Batteritiden kan variera beroende på volymnivå och användningsförhållanden.
 8. Frekvensområdet är 100Hz-15KHz, med ett signal/brusförhållande på <70dB. Se till att din ljudkälla är kompatibel för att uppnå optimal ljudkvalitet.
 9. När du transporterar högtalaren ska du se till att den är avstängd och förvaras på en säker plats för att undvika fysiska skador.
 10. Undvik att tappa produkten.
 11. Öppna inte, modifiera eller demontera inte högtalaren. Det kan orsaka permanenta skador.
 12. Använd inte slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel för att rengöra högtalaren. Torka av den med en mjuk, torr trasa för att bibehålla dess utseende och funktion.
 13. Förvaras oåtkomligt för barn. Denna produkt är inte en leksak.
 14. Kassera denna produkt och dess batteri på ett ansvarsfullt sätt, i enlighet med lokala bestämmelser. Släng inte i eld eller i vanligt hushållsavfall.
 15. Den här enheten kan orsaka störningar på andra elektroniska enheter. Håll ett rimligt avstånd från medicinsk utrustning, t.ex. pacemakers eller hörapparater.
 16. Den effekt som laddaren levererar måste ligga mellan min. 1 watt som krävs av radioutrustningen och max. 4 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.
-

ITALIANO

Congratulazioni per il vostro nuovo diffusore Swiss Peak! Questo diffusore BT consente di ascoltare la musica senza fili. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale.



DESCRIZIONI DEI PRODOTTI:

1. Pulsante di accensione
2. Porta di ingresso USB-C
3. Indicatore luminoso
4. Porta di ingresso ausiliaria

SPECIFICHE:

Nome dell'accoppiamento:	diffusore Swiss Peak 10W
Uscita totale dei diffusori:	10W
Frequenza wireless:	100Hz-15KHz
Capacità della batteria:	1200mAh
Rapporto S/N:	<70dB
Tempo di riproduzione totale (al 50% del volume):	5 ore
Tempo di ricarica:	2.5 ore
Versione Bluetooth:	5.3
Ingresso Tipo-C:	5V/0.7A

RICARICA DEL DIFFUSORE

Collegare il cavo di ricarica in dotazione all'ingresso Type-C e a una porta USB dell'adattatore di corrente. Il LED di ricarica è rosso mentre il dispositivo è in carica e si spegne quando è completamente carico. La ricarica completa del dispositivo richiede circa 2.5 ore. Per garantire la longevità del prodotto, conservarlo completamente carico se non viene utilizzato per un periodo prolungato.

COME UTILIZZARE IL DIFFUSORE

Accensione e spegnimento

Accendere il diffusore facendo scorrere **l'interruttore di alimentazione (1)** sulla posizione **"ON"**. L'indicatore Bluetooth inizia a lampeggiare in blu. Se non viene collegato alcun dispositivo entro 5 minuti, il diffusore si spegne automaticamente per risparmiare energia. Per riavviare il diffusore, portarlo su **"OFF"**, attendere circa 1 secondo, quindi riportarlo su **"ON"**.

Accoppiamento Bluetooth

Assicurarsi che il Bluetooth sia abilitato sul dispositivo. Sul dispositivo, cercare le connessioni Bluetooth disponibili e selezionare **"Swiss Peak 10W speaker"** dall'elenco. Una volta effettuata la connessione, l'indicatore Bluetooth diventa blu fisso, a indicare che l'accoppiamento è riuscito. Alla successiva accensione, il diffusore si riconnetterà automaticamente all'ultimo dispositivo accoppiato.

Ingresso AUX

Per riprodurre musica da una sorgente audio esterna, accendere prima il diffusore. Quindi collegare il cavo audio alla presa **AUX IN (4)**. Il diffusore passa automaticamente alla modalità AUX e riproduce l'ingresso audio.

Ricarica

Per caricare il diffusore, utilizzare il cavo USB-C in dotazione per collegare l'adattatore alla **porta di ingresso USB-C (2)**. **L'indicatore luminoso (3)** diventa rosso durante la ricarica.

ATTENZIONE!

1. Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB Type-C incluso e un adattatore di corrente certificato. L'uso di accessori non compatibili (di terze parti) può provocare incendi, scosse elettriche o danni al diffusore.
 2. Assicurarsi che la fonte di alimentazione rientri nell'intervallo di ingresso specificato (5 V/0.7 A) per evitare surriscaldamenti o malfunzionamenti.
 3. Non esporre il diffusore a temperature estreme o alla luce diretta del sole per periodi prolungati, per non compromettere le prestazioni e la durata della batteria.
 4. Evitare di sovraccaricare il diffusore. Scollegare il diffusore dal caricabatterie quando è completamente carico per evitare di danneggiare la batteria.
 5. Livelli di volume eccessivi possono causare danni all'udito. Si consiglia di ascoltare a livelli moderati per proteggere l'udito e l'integrità del diffusore.
 6. Questo diffusore non è impermeabile. Evitare di esporlo all'umidità, ai liquidi o a un'umidità estrema per non causare danni interni e invalidare la garanzia.
 7. La durata della riproduzione continua, fino a 5 ore, si basa su un volume del 50% e su un utilizzo normale. La durata della batteria può variare a seconda dei livelli di volume e delle condizioni di utilizzo.
 8. La gamma di frequenza è 100Hz-15KHz, con un rapporto segnale/rumore di <70dB. Assicuratevi che la vostra sorgente audio sia compatibile per ottenere una qualità sonora ottimale.
 9. Quando si trasporta il diffusore, assicurarsi che sia spento e riposto in un luogo sicuro per evitare danni fisici.
 10. Evitare di far cadere il prodotto.
 11. Non aprire, modificare o smontare il diffusore. Ciò potrebbe causare danni permanenti.
 12. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi per pulire il diffusore. Pulirlo con un panno morbido e asciutto per preservarne l'aspetto e la funzionalità.
 13. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.
 14. Smaltire questo prodotto e la sua batteria in modo responsabile, in conformità alle normative locali. Non gettare nel fuoco o nei normali rifiuti domestici.
 15. Questo dispositivo può causare interferenze con altri dispositivi elettronici. Mantenere una distanza ragionevole dai dispositivi medici, come pacemaker o apparecchi acustici.
 16. La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 1 Watt richiesto dall'apparecchiatura radio e un massimo di 4 Watt per raggiungere il livello di potenza desiderato. 4 Watt per ottenere la massima velocità di ricarica.
-

POLSKI

Gratulujemy nowego głośnika Swiss Peak! Ten głośnik BT pozwala cieszyć się muzyką bez kabli. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.



OPISY PRODUKTÓW:

1. Przycisk zasilania
2. Port wejściowy USB-C
3. Lampka kontrolna
4. Port wejściowy Aux

SPECYFIKACJE:

Nazwa pary:	Głośnik Swiss Peak 10W
Całkowita moc głośników:	10W
Częstotliwość bezprzewodowa:	100Hz-15KHz
Pojemność baterii:	1200 mAh
Stosunek sygnał/szum:	<70 dB
Całkowity czas odtwarzania (przy 50% głośności):	5 godzin
Czas ładowania:	2.5 godziny
Wersja Bluetooth:	5.3
Wejście Type-C:	5V/0.7A

ŁADOWANIE GŁOŚNIKA

Podłącz dostarczony kabel do ładowania do wejścia typu C i do portu USB w zasilaczu. Dioda LED ładowania będzie świecić na czerwono podczas ładowania urządzenia i zgaśnie po pełnym naładowaniu. Pełne naładowanie urządzenia zajmie około 2.5 godziny. Aby zapewnić długą żywotność produktu, należy przechowywać go w pełni naładowanego, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.

JAK KORZYSTAĆ Z GŁOŚNIKA

Włączanie/wyłączanie zasilania

Włącz głośnik, przesuwając **przełącznik zasilania (1)** do pozycji **“ON”**. Wskaźnik Bluetooth zacznie migać na niebiesko. Jeśli w ciągu 5 minut nie zostanie podłączone żadne urządzenie, głośnik automatycznie wyłączy się w celu oszczędzania energii. Aby ponownie uruchomić głośnik, ustaw go w pozycji **“OFF”**, odczekaj około 1 sekundy, a następnie ponownie ustaw go w pozycji **“ON”**.

Parowanie Bluetooth

Upewnij się, że Bluetooth jest włączony na Twoim urządzeniu. W urządzeniu wyszukaj dostępne połączenia Bluetooth i wybierz z listy **“Głośnik Swiss Peak 10W”**. Po nawiązaniu połączenia wskaźnik Bluetooth zaświeci się na niebiesko, wskazując pomyślne sparowanie. Przy następnym włączeniu głośnik automatycznie połączy się ponownie z ostatnio sparowanym urządzeniem.

Wejście AUX

Aby odtwarzać muzykę z zewnętrznego źródła audio, najpierw włącz głośnik. Następnie podłącz kabel audio do gniazda **AUX IN (4)**. Głośnik automatycznie przełączy się w tryb AUX i rozpocznie odtwarzanie sygnału wejściowego audio.

Ładowanie

Aby naładować głośnik, użyj dostarczonego kabla USB-C do podłączenia adaptera **do portu wejściowego USB-C (2)**. Podczas ładowania **wskaźnik (3)** zaświeci się na czerwono.

OSTRZEŻENIE!

1. Należy używać wyłącznie dołączonego przewodu ładującego USB typu C i certyfikowanego zasilacza. Korzystanie z niekompatybilnych akcesoriów (innych firm) może spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie głośnika.
2. Upewnij się, że źródło zasilania mieści się w określonym zakresie wejściowym (5 V/0.7 A), aby zapobiec przegrzaniu lub awarii.
3. Nie należy wystawiać głośnika na działanie ekstremalnych temperatur lub bezpośredniego światła słonecznego przez dłuższy czas, ponieważ może to wpłynąć na wydajność i żywotność baterii.
4. Należy unikać przeładowania głośnika. Po pełnym naładowaniu należy odłączyć głośnik od ładowarki, aby zapobiec uszkodzeniu baterii.
5. Zbyt wysoki poziom głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Prosimy o słuchanie przy umiarkowanym poziomie głośności, aby chronić swój słuch i integralność głośnika.
6. Ten głośnik nie jest wodoodporny. Należy unikać wystawiania go na działanie wilgoci, płynów lub ekstremalnej wilgotności, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wewnętrzne i utratę gwarancji.
7. Ciągły czas odtwarzania do 5 godzin jest oparty na 50% głośności i normalnym użytkowaniu. Żywotność baterii może się różnić w zależności od poziomu głośności i warunków użytkowania.
8. Zakres częstotliwości wynosi 100 Hz-15 kHz, a stosunek sygnału do szumu <70 dB. Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku, należy upewnić się, że źródło dźwięku jest kompatybilne.
9. Podczas transportu głośnika należy upewnić się, że jest on wyłączony i przechowywany w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć uszkodzeń fizycznych.
10. Należy unikać upuszczenia produktu.
11. Nie otwieraj, nie modyfikuj ani nie demontuj głośnika. Może to spowodować trwałe uszkodzenie.
12. Do czyszczenia głośnika nie należy używać ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Przetrzyj go miękką, suchą szmatką, aby zachować jego wygląd i funkcjonalność.
13. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Ten produkt nie jest zabawką.
14. Produkt i akumulator należy utylizować w sposób odpowiedzialny, zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wrzucać do ognia ani do zwykłych odpadów domowych.
15. To urządzenie może powodować zakłócenia pracy innych urządzeń elektronicznych. Należy zachować rozsądną odległość od urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca lub aparaty słuchowe.
16. Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min. 1 W wymaganego przez sprzęt radiowy do maks. 4 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Explanation WEEE logo:



English:

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

Dutch:

Het doorgestreepte afvalbak-symbool geeft aan dat het item apart moet worden weggegooid van het huishoudelijk afval. Het item moet worden ingeleverd voor recycling volgens de lokale milieuregels voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item te scheiden van huishoudelijk afval, helpt u het volume van afval dat naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd te verminderen en eventuele mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren.

German:

Das durchgestrichene Mülltonnensymbol zeigt an, dass der Gegenstand getrennt von Hausmüll entsorgt werden sollte. Der Gegenstand sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften zur Abfallentsorgung zum Recycling abgegeben werden. Indem Sie einen gekennzeichneten Gegenstand vom Hausmüll trennen, helfen Sie, das Volumen des Mülls,

der in Verbrennungsanlagen oder Deponien landet, zu reduzieren und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.

French:

Le symbole de la poubelle barrée indique que l'objet doit être éliminé séparément des déchets ménagers. L'objet doit être remis au recyclage conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. En séparant un objet marqué des déchets ménagers, vous contribuerez à réduire le volume des déchets envoyés aux incinérateurs ou aux décharges et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.

Spanish:

El símbolo de la papelera tachada indica que el artículo debe desecharse por separado de los residuos domésticos. El artículo debe entregarse para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de los residuos domésticos, ayudará a reducir el volumen de residuos enviados a incineradoras o vertederos y minimizar cualquier impacto negativo potencial en la salud humana y el medio ambiente.

Swedish:

Den överstrukna soptunnan symbolen indikerar att föremålet ska kastas separat från hushållssopor. Föremålet ska lämnas in för återvinning enligt lokala miljöregler för avfallshantering. Genom att separera ett markerat föremål från hushållssopor hjälper du till att minska mängden avfall som skickas till förbränningsanläggningar eller deponier och minimera eventuella potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön.

Italian:

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'oggetto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'oggetto deve essere consegnato per il riciclo in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un oggetto contrassegnato dai rifiuti domestici, contribuirai a ridurre il volume di rifiuti inviati agli inceneritori o alle discariche e a minimizzare eventuali potenziali impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Polish:

Przekreślony symbol kosza na kołach wskazuje, że przedmiot powinien być usuwany oddzielnie od odpadów domowych. Przedmiot powinien zostać dostarczony do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w zakresie utylizacji odpadów. Poprzez oddzielenie oznaczonego przedmiotu od odpadów domowych, pomożesz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub składowisk i zminimalizować potencjalne negatywne skutki dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

EU Declaration of Conformity

ENGLISH

XD Connects B.V. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
The complete Declaration of Conformity can be found at www.xdconnects.com > search on item number.

DEUTSCH

XD Connects B.V. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.xdconnects.com > suchen Sie nach der Artikelnummer.

ESPAÑOL

Por la presente, XD Connects B.V. declara que el presente producto satisface los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU.
La Declaración de conformidad completa puede consultarse en www.xdconnects.com > busque por la referencia.

FRANÇAIS

XD Connects B.V. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres clauses pertinentes de la directive 2014/53/EU.
La Déclaration de conformité peut être consultée dans son intégralité sur www.xdconnects.com > rechercher le numéro de l'article.

ITALIANO

XD Connects B.V. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/EU.
La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo www.xdconnects.com > ricerca per numero di articolo.

NEDERLANDS

XD Connects B.V. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften uit richtlijn 2014/53/EU.
De complete Verklaring van conformiteit is te vinden op www.xdconnects.com > waar u kunt zoeken op het itemnummer.

SVERIGE

XD Connects B.V. förklarar härmed att denna produkt är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på www.xdconnects.com > sök efter artikelnummer.

POLSKI

Firma XD Connects B.V. niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/EU.
Pełną treść deklaracji zgodności można znaleźć w witrynie www.xdconnects.com, wyszukując numer artykułu.

XD Connects B.V.
Lange Kleiweg 6-28
2288 GK Rijswijk, The Netherlands
1F, iCentrum, Holt Street,
Birmingham, B7 4BP, England

